

Голубева Вера Валериевна

**ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ КАТЕГОРИИ "ДЕТСТВО" В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

В данной статье рассматривается функционально-семантическое поле категории "детство" в английском языке, которое состоит из центральных и периферийных элементов. Центральные элементы вербализуются средствами, выражающими "детство" как определенную стадию развития человека, а также лексемами, репрезентирующими существенные и базовые признаки ребенка как прототипичного представителя данной категории. К периферии исследуемого поля относятся лексемы, уточняющие базовые и существенные признаки, а также сленговые средства выражения и фразеологические единицы.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2013/4-2/12.html](http://www.gramota.net/materials/2/2013/4-2/12.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2013. № 4 (22): в 2-х ч. Ч. II. С. 51-54. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2013/4-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2013/4-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

7. Корнеев Т. В. Педагогические условия развития у студента способности к познавательной самодеятельности: дисс. ... канд. пед. наук. Хабаровск, 2009. 225 с.
8. Матяш О. И., Погольша В. М., Казаринова Н. В., Биби С., Зарицкая Ж. В. Межличностная коммуникация: теория и жизнь / под науч. ред. О. И. Матяш. СПб.: Речь, 2011. 560 с.
9. Поляков А. В. Антрополого-коммуникативное обоснование прав человека [Электронный ресурс]: доклад на всероссийской научной конференции «Права человека: вопросы теории и истории» 24 апреля 2004 г. URL: [http://law.edu.ru/doc/document.asp?docID=1152291#\\_ftn22](http://law.edu.ru/doc/document.asp?docID=1152291#_ftn22) (дата обращения: 10.09.2012).
10. Сагатовский В. Н. Уровни свободы и ответственности: системный синтез // Антропологические основания биоэтики: материалы всероссийской научной конференции с международным участием (г. Томск, 11-14 октября 2006 г.). Томск: Сибирский государственный медицинский университет, 2006. С. 172-174.
11. Щедровицкий Г. П. Избранные труды. М.: Школа культурной политики, 1996. 800 с.

#### COMMUNICATIVE RESPONSIBILITY AND ITS DEVELOPMENT LEVELS: THEORETICAL ASPECT

Voronina Nataliya Anatol'evna  
Blagoveshchensk State Pedagogical University  
natalius83@yandex.ru

The author considers the theoretical aspect of the personality's communicative responsibility as the professional's most important characteristic under the conditions of modern informational-communicative society, reveals the essence of the "communicative responsibility" notion, and substantiates the separation of the rational, culture conformable and value conformable levels of its development on the basis of freedom and responsibility levels correlation, and also the procedural approach to communication.

*Key words and phrases:* communicative responsibility; communicative activity; communicative responsibility levels; communication.

УДК 811.111:81'373

#### Филологические науки

*В данной статье рассматривается функционально-семантическое поле категории «детство» в английском языке, которое состоит из центральных и периферийных элементов. Центральные элементы вербализуются средствами, выражающими «детство» как определенную стадию развития человека, а также лексемами, репрезентирующими существенные и базовые признаки ребенка как прототипичного представителя данной категории. К периферии исследуемого поля относятся лексемы, уточняющие базовые и существенные признаки, а также сленговые средства выражения и фразеологические единицы.*

*Ключевые слова и фразы:* категории обыденного сознания; семантические категории; функционально-семантическое поле; центральные элементы; периферийные элементы; прототип.

#### Голубева Вера Валериевна

Национальный исследовательский Томский политехнический университет  
stru3@rambler.ru

#### ФУНКЦИОНАЛЬНО-СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПОЛЕ КАТЕГОРИИ «ДЕТСТВО» В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ®

В настоящее время одним из ключевых объектов исследования в лингвистике является изучение основных семантических категорий, т.е. категорий обыденного сознания, при этом особое внимание уделяется проблеме соотношения мыслительных и языковых категорий [5, с. 137].

Согласно А. В. Бондарко, семантические категории изучаются «как единицы и элементы, выделяемые в системе мыслительного (смыслового) содержания, которое может быть выражено различными средствами одного и того же языка и разных языков» [2, с. 135].

В языке семантические категории проявляются в функционально-семантических полях (ФСП) – базирующихся на определенных семантических категориях, группировках разноуровневых средств данного языка, взаимодействующих на основе общности их семантических функций [1, с. 12].

Характерной особенностью ФСП является распределение элементов на определенной дистанции от прототипа (на центральные и периферийные элементы).

Одной из категорий обыденного сознания является категория возраста, которая состоит из нескольких подкатегорий, отражающих этапы человеческого развития. Следует отметить, что термины «категория возраста» и «возрастная категория» не являются синонимичными, так как первый термин выражает родовое понятие, а второй – видовое. Одним из этапов человеческого развития является семантическая категория «детство», состоящая из центральных и периферийных элементов.

К центру ФСП детского возраста в английском языке относятся:

1. Лексемы, выражающие семантическую категорию «детство» как стадию человеческого развития. Данные лексемы вербализуют наиболее существенные семантические признаки, которые позволяют распознать определенную семантическую категорию и легко отличить ее от других. Применительно к исследуемой семантической категории, существенными семантическими признаками являются возрастные рамки употребления лексемы *childhood*, зафиксированные в лексикографических дефинициях, согласно которым, *childhood* – *state of being a child; the time in which persons are children* [20]; т.е. данное средство выражения указывает на а) определенное состояние и б) конкретную стадию человеческого развития.

“Excellence gave pride and stability to my *childhood* existence” [22, p. 47]. “We lightly talk of infancy, babyhood, *childhood*, adolescence as if a child overnight jumped from one condition to another” [26, p. 124]. В первом примере описывается детское существование как состояние, а во втором – детство как определенная стадия развития.

Центральные элементы выражают смысл, общий для всех входящих в поле лексико-семантических вариантов, и характеризуются высокой частотой употребления, наименьшей зависимостью от контекста и нейтральностью в стилистическом отношении [3, с. 82].

2. Лексемы, репрезентирующие ребенка как прототипичного представителя семантической категории «детство». Данные средства выражения характеризуются определенным набором базисных семантических признаков, так как представители возрастных категорий отличаются друг от друга не только по признаку возраста, но и по определенным качественным характеристикам (социальным, эмоциональным, ментальным, физическим и т.д.). В английском языке базовые признаки семантической категории «ребенок» вербализуются лексемой *child*. Согласно лексикографическим источникам, *child* – молодой человек (“*young human being*”), не достигший половой зрелости [24, p. 152].

Периферию ФСП детского возраста в английском языке образуют:

1. Лексемы, характеризующиеся семантическими признаками, которые не являются существенными или базовыми. Такими признаками могут быть пол, раса, род занятий, особенность поведения и т.д. Отнесение данных лексем к периферии ФСП обусловлено тем, что они более детально описывают представителей стадий человеческого развития, следовательно, уточняют существенные и базовые характеристики ребенка. Такими признаками являются:

а) «определенный пол»:

*Boy* – ребенок мужского пола [Ibidem, p. 105].

*Urchin* – уличный мальчишка, сорванец [19].

*Girl* – ребенок женского пола [20].

One day a little *boy*, who was out with his governess, made her take a longer walk than he intended, for he could not tear himself from the little *girl* whose pure, sweet voice seemed to bind him to her [21, p. 51].

It was universally agreed, among all the household, from Dinah down to the youngest *urchin*, that Miss Ophelia was decidedly “*curis*,” – a term by which a southern servant implies that his or her betters don't exactly suit them [16, v. II, ch. XIX].

б) «непослушание»:

*Tyke* – озорник, шалун [19].

*Brat* – ребенок, отличающийся плохим поведением [24, p. 107].

*Imp* – чертенок, бесенок [19].

When Elder Daughter and the Mistress of Sarcasm were little *tykes*, there were few things in the way of Family Activities we enjoyed more than Reading Aloud [15]. ‘It’s because you don’t punish him when he deserves it that he is such a naughty little *brat* <...>’ [6, p. 52].

“Where’s your papa, Tommy?” asks the Colonel of the child, a smutty little wretch in a frog.

Instead of answering, the child begins to cry, the Doctor’s appearance had no doubt frightened the poor little *imp* [18, book III, ch. V].

в) «молодой возраст»:

*Chit* – ребенок, крошка [19].

*Tot, kiddie* – малыш [Ibidem].

*Moppet* – малютка [Ibidem].

*Tiddlewink* – крохотуля [Ibidem].

Half an hour after our arrival, the great dinner-bell was rung, and I came down with my two pupils (they are very thin insignificants *chits* of ten and eight years old) [17, ch. VIII]. “When I was little, my brother, who was just a *tot*, had trouble, saying my name, which is Carolyn <...>” [11, p. 127]. “When I was a little *kiddie*,” Norah said, “they found me playing with a snake one day” [7, p. 47]. “<...> I will bring my boy with me in the carriage when I come to see you again; he is a fine healthy child, but I must own that little *moppet* has the advantage of Orlando in beauty” [23, p. 190]. “Hello, there, *tiddlewinks*,” he said, waving to the child [8, p. 243].

2. Лексемы, которые не употребляются в нейтральных контекстах, например, сленговые средства выражения.

*Rug-rat* – спиногрыз [19].

*Ankle biter* – автрал. / сл. малыш [Ibidem].

“Now listen, you little *rug-rat*,” I said threateningly. “I’m going to wash your hair and that’s it. Get it?” [8, p. 243]. “The biggest problem facing our wildlife – next to human beings – is ferals. You *ankle biters* know what a feral is?” She looked around at our faces [9, p. 43].

3. Фразеологические единицы, которые, отражая в своей семантике длительный процесс развития культуры народа, фиксируют и передают от поколения к поколению культурные установки и стереотипы, эталоны и архетипы [4, с. 81]. Примерами фразеологических единиц, репрезентирующих семантическую категорию «детство», являются:

*A burnt child dreads the fire* – негативный опыт приводит к последующей осторожности [27, р. 342].

“<...> Is it not natural for young people to want friends of their own age?”

“It is,” I replied with an ill-concealed sarcasm.

“Why do you speak like that?” asked Marguerite in pained surprise.

“Because a burnt child dreads the fire” [14, р. 144].

В вышеприведенном диалоге Маргерит спрашивает своего собеседника, почему он не хочет дружить с ровесниками. Собеседник ей отвечает, что негативный опыт приводит к последующей осторожности.

*Child is father of / to the man* – характер человека формируется в детстве [20].

The first part of the autobiography is the best, so far as self-revelation is concerned, not only because Franklin enjoyed writing it and let himself go, but also because “the child is father to the man” and the first part covers the character-forming years of his life [12, р. xx]. В данном высказывании говорится о том, что первая часть автобиографии Б. Франклина является лучшей, так как она освещает те годы жизни будущего президента США, которые сформировали его характер.

*Boys will be boys* – мальчики, а иногда и взрослые мужчины, часто ведут себя как дети, и на это не стоит обращать внимание (досл. мальчики всегда останутся мальчиками) [24, р. 105].

And as for the pink bonnets (here from under the heavy eyebrows there came a knowing and not very pleasing leer) – why *boys will be boys* [17, ch. XIII]. В данном примере Осборн-старший говорит о том, что он не обращает внимание на общение своего сына Джорджа с противоположным полом, так как это является естественным для молодых людей.

All work and no play makes Jack a dull boy – не следует работать без отдыха [25, р. 17] (досл. упорный труд и отсутствие отдыха делают Джека скучным парнем).

“All work and no play makes Jack a dull boy,” but all school and play and no work makes Jack a jackass [10, р. 180]. В приведенном высказывании говорится о том, что упорный труд и отсутствие отдыха делают Джека скучным парнем, но учеба и отдых без работы делают Джека ослом.

*Separate the men from the boys* – распознавать опытных специалистов среди новобранцев (досл. распознавать мужчин среди мальчиков) [19].

“<...> If he can swallow sardines, he can gulp down a raw oyster. Then on to mountain oysters or brains and eggs. Now, those are meals to separate the men from the boys <...>” [13, р. 41]. В данном примере говорится о том, что сырые устрицы являются тем блюдом, которое позволяет распознать знатоков среди непосвященных.

Таким образом, ФСП категории «детство» состоит из центральных и периферийных элементов. Центральные элементы позволяют распознать определенную исследуемую семантическую категорию и легко отличить ее от других. Данные элементы репрезентируются в английском языке лексемами *childhood, child*. Периферийные элементы образуются лексемами, детализирующими существенные и базовые признаки ребенка (*boy, urchin, girl, tyke, brat, imp, chit, tot, kiddie, moppet, tiddlewink*); сленговыми средствами выражения (*rug-rat, ankle biter*), а также фразеологизмами и поговорками (*a burnt child dreads the fire, child is father of / to the man, boys will be boys, all work and no play makes Jack a dull boy, separate the men from the boys*).

#### Список литературы

1. **Бондарко А. В.** Категоризация семантики в системе грамматики // Проблемы функциональной грамматики: Категоризация семантики. СПб.: Наука, 2008. С. 11-48.
2. **Бондарко А. В.** Теория значения в системе функциональной грамматики: На материале русского языка. М.: Языки славянской культуры, 2002. 736 с.
3. **Логинов А. В.** Лексические средства выражения семантики интеррогативности // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота. 2012. № 6 (17). С. 82-85.
4. **Маслова В. А.** Лингвокультурология. М.: Изд. центр «Академия», 2001. 208 с.
5. **Орлянская Е. Г.** К вопросу о соотношении мыслительных и языковых категорий // Альманах современной науки и образования. Тамбов: Грамота. 2009. № 8 (27): в 2-х ч. Ч. II. С. 137-139.
6. **Botes A.** *Riddle Child*. N. Y.: Viking, 2003. 311 p.
7. **Bruce M.** *A Little Bush Maid*. Whitefish: Kessinger Publishing, 2010. 180 p.
8. **Bushnell C.** *Four Blondes*. N. Y.: Grove Press, 2001. 256 p.
9. **Carmi R.** *Expedition Down Under*. N. Y.: Scholastic, Inc., 2001. 93 p.
10. **Chambless E.** *Roadtown*. Charleston: BiblioBazaar, 2009. 180 p.
11. **Coonts S.** *Fight of the Intruder*. Annapolis: Naval Institute Press, 2006. 335 p.
12. **Franklin B.** *The Autobiography of Benjamin Franklin*. Los Angeles: University of California Press, 1961. 212 p.
13. **Gish R.** *Bad Boys and Black Sheep: Fateful Tales from the West*. Reno: University of Nevada Press, 1996. 181 p.
14. **Hastings M.** *City of Endless Night*. Charleston: BiblioBazaar, 2008. 264 p.
15. <http://elisson1.blogspot.com>
16. <http://www.gutenberg.org/files/203/203-h/203-h.htm>
17. <http://www.gutenberg.org/files/599/599-h/599-h.htm>
18. <http://www.gutenberg.org/files/2511/2511-h/2511-h.htm>

19. <http://www.multitran.ru>
20. <http://www.websters-online-dictionary.org>
21. **Leroux G.** The Phantom of the Opera. N. Y.: Penguin Books, 2001. 288 p.
22. **Levy A.** Female Chauvinist Pigs: Women and the Rise of Raunch Culture. N. Y.: Free Press, 2005. 240 p.
23. **Mason C.** The Fishers Daughter, or the Wanderings of Wolf. N. Y.: W. Burnett, 1835. 662 p.
24. **Oxford's Advanced Learner's Encyclopedic Dictionary.** Oxford: Oxford University Press, 2004. 1081 p.
25. **Tan Ch.** Advanced English Idioms: For Effective Communication. Singapore: Singapore Asian Publications, 2002. 557 p.
26. **Tudor-Hart B.** Toys, Play and Discipline in Childhood. London: Redwood Press, 1970. 180 p.
27. **Wilkinson P.** Thesaurus of Traditional English Metaphors. N. Y.: Routledge, 2002. 870 p.

## FUNCTIONAL-SEMANTIC FIELD OF CATEGORY "CHILDHOOD" IN THE ENGLISH LANGUAGE

**Golubeva Vera Valerievna**

*National Research Tomsk Polytechnic University  
stru3@rambler.ru*

The author considers the functional-semantic field of the category "childhood" in the English language, which consists of central and peripheral elements. Central elements are verbalized by means expressing "childhood" as a certain stage of human development, as well as by lexemes that represent the essential and basic features of the child as a prototypical representative of this category. The author attributes to the periphery of the field under consideration the lexemes, which specify the basic and essential features, as well as slang means of expression and phraseological units.

*Key words and phrases:* category of common everyday consciousness; semantic categories; functional-semantic field; central elements; peripheral elements; prototype.

---

УДК 811.161.1'42

### **Филологические науки**

*Статья раскрывает содержание понятия «интонация», представляющего собой мельчайшую смысловую единицу языка музыки. Прагматический анализ музыкальных текстов, в частности партитур и клавиров, позволил определить музыкальное искусство как интонационно-художественную деятельность, являющуюся не просто отражением, а выражением личностного смысла, выявить особенности основных стратегий и тактик речевого поведения композитора и исполнителя, нашедших отражение в музыкальных терминологических ремарках, выражающих модальность музыкального произведения, музыкальный экспрессивно-речевой стиль композитора.*

*Ключевые слова и фразы:* музыка; интонация; стиль; модальность; терминологические ремарки.

**Джансеитова Светлана Саттаровна**, д. филол. н., доцент

*Казахская национальная консерватория имени Курмангазы (Алматы, Казахстан)  
bntb@mail.ru*

## МУЗЫКАЛЬНО-ИНТОНАЦИОННАЯ ФОРМА КАК КОММУНИКАТИВНАЯ ЕДИНИЦА ОБЩЕНИЯ<sup>©</sup>

Для овладения языком как универсальной системой коммуникации в процессе социально-исторического развития у человека сформировалась способность к овладению речемыслительными операциями – языковая способность. Специфическую способность к овладению музыкально-языковыми операциями естественно было бы назвать «музыкально-языковой способностью». Данное выражение мы заимствовали у музыковеда М. Г. Яворского, определившего музыкальное мышление как проявление «специфической музыкально-языковой способности» [6, с. 32]. По отношению к сенсорным музыкальным способностям музыкально-языковая способность выступает как собирательная, координирующая, нацеленная на понимание музыкальной речи.

Музыка – это искусство «интонируемого смысла» (Б. Асафьев). Если в лингвистике наименьшая смысловая единица вербального языка определяется словом, то интонация – это «мельчайшая смысловая единица языка музыки», которую автор обозначил как «социально-осмысленный интонационный комплекс». Теория Б. В. Асафьева придала интонации значение коммуникативной единицы. В системе языка музыки интонация является «единицей измерения музыкальной осмысленности» [1, с. 344].

Музыка – феномен культуры, притягательный для изучения с позиций различных дискурсов: истории искусств и стилей, акустики и инструментоведения. В ряду научных подходов к музыкальному искусству есть и еще один, рассматривающий музыку как феномен сознания. Рождение музыки как феномена сознания из